

BRIZO®

111086



SINGLE HANDLE WALL MOUNTED LAVATORY FAUCET TRIM LLAVES DE AGUA DE UNA MANIJA PARA INSTALACIÓN DE PARED ROBINETS AVEC MITIGEUR À MONTAGE MURAL POUR LAVABOS

Model Number: _____
Número del modelo
Numéro de modèle

Date of Purchase: _____
Fecha de compra
Date d'achat

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

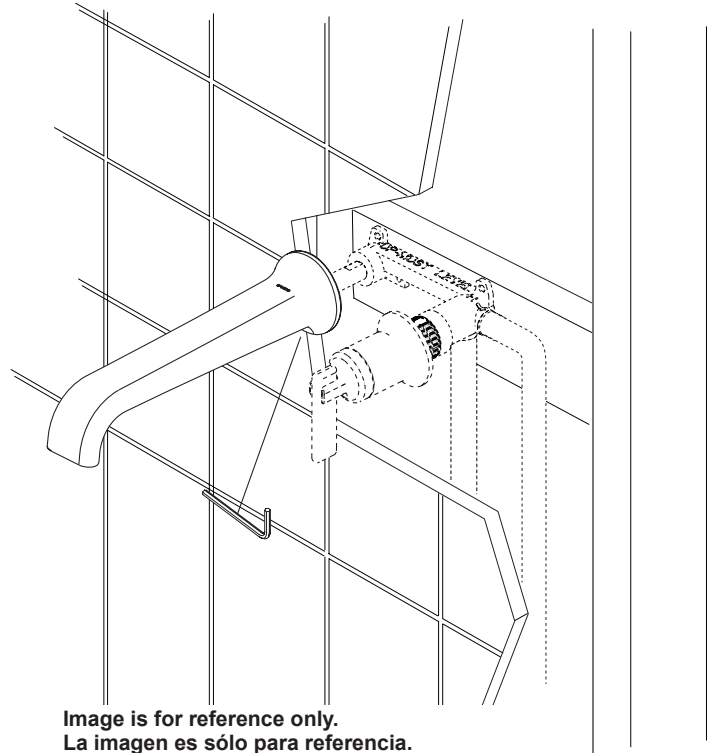
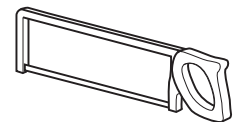
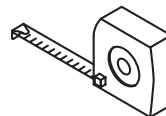
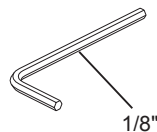


Image is for reference only.
La imagen es sólo para referencia.
L'image est fournie à titre indicatif seulement.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



Cleaning and Care

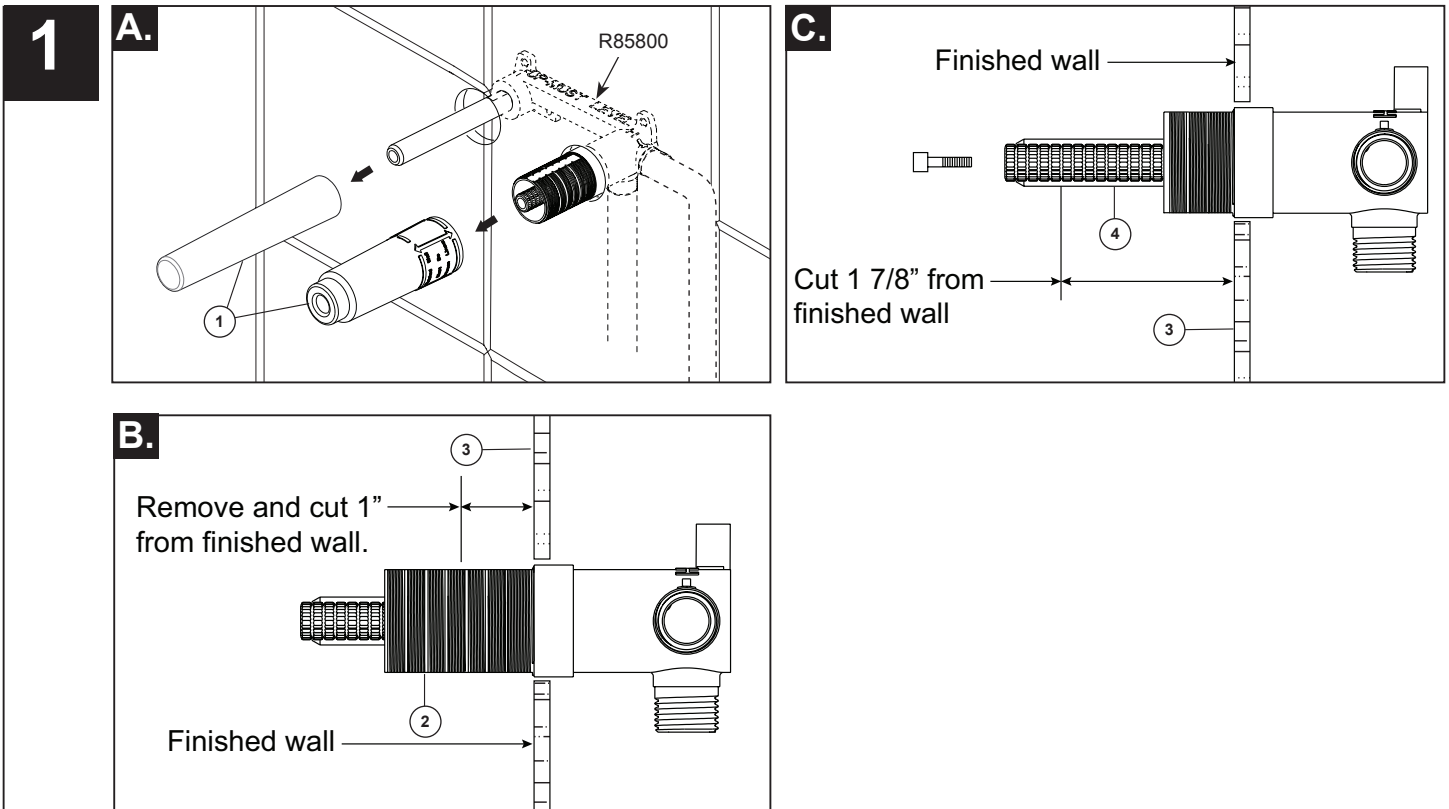
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



A. Rough (R85800) must be installed prior to installing trim. Verify finished wall is located between indicator lines on plaster guard. Remove plaster guard (1) from valve assembly.

B. Mark the extension sleeve (2) at 1" (25 mm) from the finished wall (3). Remove extension sleeve and carefully cut at the mark previously made. Reinstall sleeve, tightening securely.

C. Mark the cartridge stem extender (4) 1 7/8" (48 mm) from the finished wall (3). Remove screw and cartridge stem extender (4). Carefully cut cartridge stem extender (4) at mark previously made, then reinstall cartridge stem (4) and screw.

A. El control de volumen de la tubería preliminar (R85800) debe instalarse antes de instalar el ajuste. Verifique que la pared acabada se encuentre entre las líneas indicadoras en el protector de yeso/enlucido. Retire el protector de yeso (1) del ensamble de la válvula.

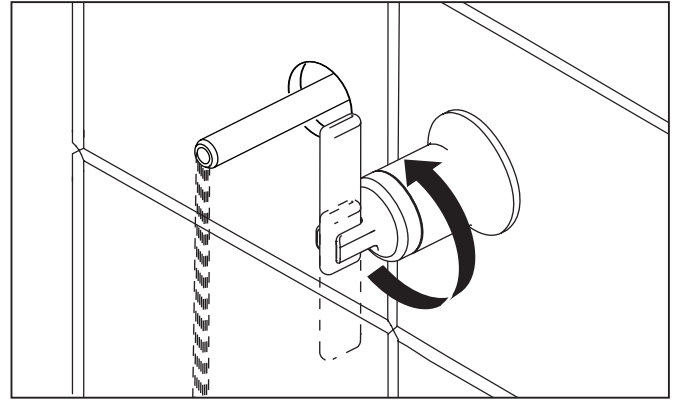
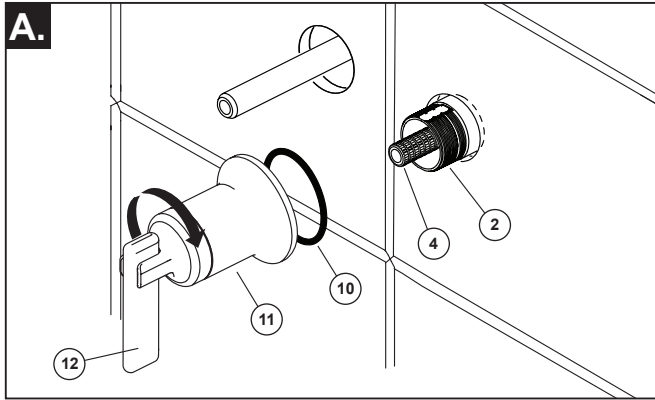
B. Marque el manguito de extensión (2) a 1" (25 mm) de la pared acabada (3). Quite el casquillo de extensión y cuidadosamente corte en la marca hecha previamente. Vuelva a instalar el casquillo, apretando firmemente.

C. Marque la extensión de la espiga del cartucho (4) a 1 7/8" (48 mm) de la pared terminada (3). Quite el tornillo y la extensión de la espiga del cartucho (4). Corte con cuidado la extensión de la espiga del cartucho (4) en el sitio donde previamente hizo la marca, luego vuelva a instalar la espiga del cartucho (4) y el tornillo.

A. La commande de débit (R85800) doit être installée avant la finition. Enlevez le manchon de protection (1) du robinet. Assurez-vous que le mur fini se trouve entre les lignes indicatrices sur le manchon de protection.

B. Faites une marque sur le manchon de rallonge (2) à 1 po (25 mm) du mur fini (3). Enlevez le manchon de rallonge et sectionnez-le soigneusement à l'endroit où vous avez fait la marque. Reposez le manchon et serrez-le solidement.

C. Faites une marque sur la rallonge de tige de la cartouche (4) à 1 7/8 po (48 mm) du mur fini (3). Retirez la vis et la rallonge de tige de la cartouche (4). Sectionnez soigneusement la rallonge de tige de la cartouche à l'endroit où se trouve la marque, puis reposez la rallonge (4) et la vis.

2**A.**

- A.** Turn cartridge stem extender (4) clockwise to off position. Install gasket (10) into groove of handle base (11). Place the handle over the cartridge stem extender (4). Hold the handle blade (12) stationary and thread the handle base (11) onto the extension sleeve (2). Tighten securely, handle base should align with spout, but do not overtighten.

Flush your system

Turn on water supplies, if closed. Turn faucet handle to the full on position and flush water lines for one minute.

Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Check all connections for leaks. Repair as needed.

- A.** Gire la extensión de la espiga del cartucho (4) en sentido horario o hacia la derecha hasta la posición cerrada. Instale el empaque (10) en la ranura de la base de la manija (11). Coloque el asa sobre la extensión de la espiga del cartucho (4). Mantenga fija el asa de la manija (12) y enrosque la base de la manija (11) en el manguito de extensión (2). Apriete firmemente, la base de la manija debe alinearse con el surtidor, pero no apriete demasiado.

Purgado del sistema

Abra el suministro de agua, si está cerrado. Gire la manija de la llave de agua a la posición completamente abierta y deje que el agua corra por las líneas de agua durante un minuto.

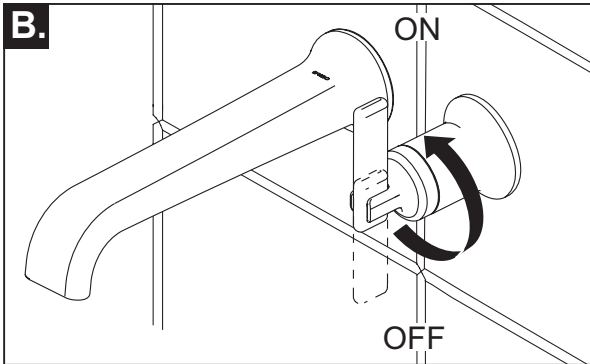
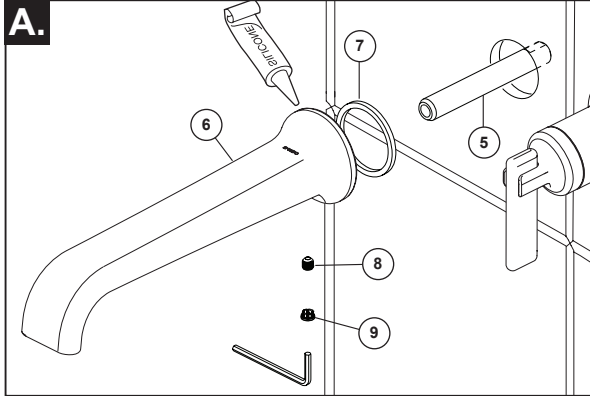
Importante: Esto elimina cualquier residuo que pueda causar daños a las partes internas. Revise todas las conexiones para detectar fugas. Repare según sea necesario.

- A.** Tournez la rallonge de tige de la cartouche (4) dans le sens horaire jusqu'à la position de fermeture. Installez le joint plat (10) dans la rainure de la base de manette (11). Placez la manette sur la rallonge de tige de la cartouche (4). Maintenez la lame de la manette (12) et vissez la base de manette (11) sur le manchon de rallonge (2). Serrez-la fermement en prenant garde de trop serrer. La base de manette doit être orientée vers le bec.

Rincez le système

Ouvrez les arrivées d'eau si elles sont fermées. Amenez la manette du robinet en position d'ouverture complète et laissez couler l'eau une minute.

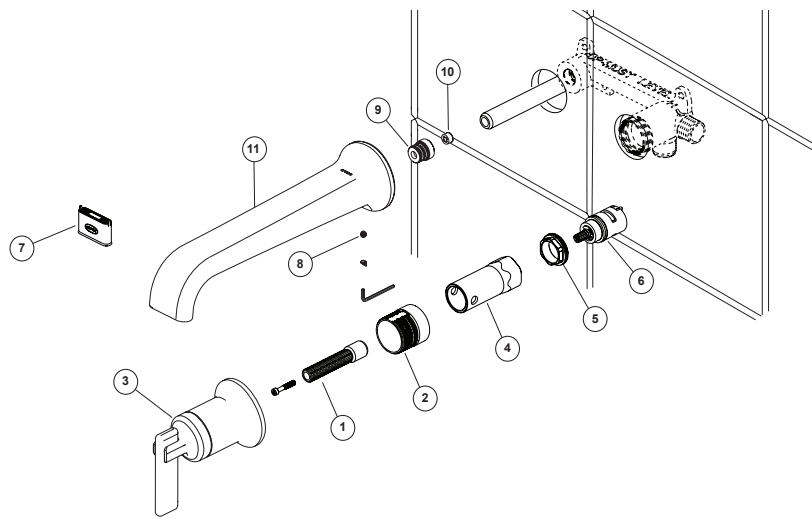
Important : Cette opération vise à évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les éléments internes. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords. En cas de fuite, faites les réparations nécessaires.

3

- A.** Make sure gasket (7) is pressed onto spout (6). Install spout (6) to connector (5). Secure using set screw (8) and button (9) provided. **Do not over tighten.** If mounting on uneven surface, silicone sealant may be required around mounting base.
- B.** Check the handle rotation to see if the off and on positions are in the desired locations. If handles do not align to your satisfaction, unscrew the handle until handle disengages from stem. Rotate handle one spline clockwise or counter-clockwise to the desired position and retighten onto handle base (11).

- A.** Asegúrese de que el empaque (7) esté presionado en el surtidor (6). Instale la boquilla (6) en el conector (5). Fijelo con el tornillo de ajuste (8) y el botón (9) provistos. **No apriete demasiado.** Si se monta en una superficie irregular, es posible que requiera sellador de silicona alrededor de la base de montaje.
- B.** Fíjese en la rotación de la manija para ver si las posiciones abiertas y cerradas están en las ubicaciones deseadas. Si las manijas no se alinean a su satisfacción, desenrosque el asa/la manija hasta desenganchar la manija de la espiga. Gire el mango de la manija, una muesca hacia la derecha o hacia la izquierda a la posición deseada y vuelva a apretar en la base de la manija (11).

- A.** Assurez-vous que le joint (7) se trouve sur le bec (6). Placez le bec (6) contre le raccord (5). Fixez-le à l'aide de la vis de calage (8) fournie. **Prenez garde de trop serrer.** Montez ensuite le bouton (9) fourni. Si la surface de montage est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone autour de la base de montage.
- B.** Vérifier la rotation de la manette pour vous assurer que les positions de fermeture complète et d'ouverture complète se trouvent aux bons endroits. Si l'orientation de la manette n'est pas correcte, dévissez la manette jusqu'à ce qu'elle se libère de la tige. Tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse d'un cran à la fois jusqu'à ce qu'elle soit dans la position souhaitée, puis resserrez-la sur la base de manette (11).



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE OR SPOUT ASSEMBLIES.

If your faucet leaks at base of spout, replace spout adapter (9).

A. Loosen set screw (8) on bottom side of spout, pull straight out on spout to remove it from adapter (9).

B. Replace adapter (9).

C. Reassemble in reverse order.

If water flow from the faucet reduces over time, the flow regulator may have become partially blocked. To clean:

A. Make sure that the handle is in the off position.

B. Loosen set screw (8) on bottom side of spout, pull straight out on spout (11) to remove it from adapter (9).

C. Remove spout adapter (9) from the rough. Once removed, look in the back side of the adapter (9) to locate the flow regulator (10) and check for any debris caught in the regulator. Use a small soft brush to remove any of the debris.

D. Once the debris has been removed, reinstall spout adapter (9) and make sure it is tightened against spout (11).

E. Reinstall spout and tighten set screw (8) on bottom of spout (11).

If faucet exhibits very low flow: SHUT OFF WATER SUPPLIES.

A. Remove debris from aerator (7) using a small soft brush.

If faucet leaks from under handle: SHUT OFF WATER SUPPLIES.

A. Remove handle (3), stem extender (1), sleeve (2) and bonnet (5).

B. Replace valve cartridge (6). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (5) is tightened securely with wrench (4).

If leak persists: SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace valve cartridge (6) RP100935.

If faucet leaks from spout outlet: SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace valve cartridge (6) RP100935.

If faucet exhibits very low flow: SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Remove and replace aerator (7) RP48428 or RP48428-1.2

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE HACERLE SERVICIO A LOS CONJUNTOS DE VÁLVULA O DEL SURTIDOR.

Si su llave de agua /grifo se filtra por la base del surtidor, reemplace el adaptador del surtidor (9).

A. Afloje el tornillo de fijación (8) en el lado inferior del surtidor, hale hacia afuera del surtidor para sacarlo del adaptador (9).

B. Reemplace el adaptador (9)

C. Vuelva a montar en orden inverso.

Si el flujo de agua de la llave de agua /grifo se reduce con el tiempo, es posible que el regulador del flujo se haya bloqueado parcialmente. Para limpiar:

Si el flujo de agua de la llave de agua /grifo se reduce con el tiempo, es posible que el regulador del flujo se haya bloqueado parcialmente. Para limpiar:

A. Asegúrese de que la manija esté en la posición cerrada.

B. Afloje el tornillo de fijación (8) en el lado inferior del surtidor, hale hacia afuera del surtidor (11) para sacarlo del adaptador (9).

C. Retire el adaptador del surtidor (9) de la pieza detrás de la pared. Una vez retirado, fíjese en la parte posterior del adaptador (9) para ubicar el regulador de flujo (10) y verifique que no haya residuos atrapados en el regulador.

Utilice un cepillo pequeño y suave para eliminar cualquier residuo.

D. Una vez que se hayan limpiado los escombros, vuelva a instalar el adaptador del surtidor (9) y asegúrese de que esté apretado contra el surtidor (11).

E. Vuelva a instalar el surtidor y apriete el tornillo de fijación (8) en la parte inferior del surtidor (11).

Si la llave de agua/grifo muestra un flujo muy bajo: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

A. Limpie los residuos del aireador (7) con un cepillo pequeño y suave.

Si el llave de agua/grifo gotea por debajo de la manija: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

A. Retire la manija (3), la extensión de la espiga (1), el casquillo (2) y la tuerca tapa (5).

B. Reemplace el cartucho de la válvula (6). Cuando reinstale las piezas, asegúrese con una llave de herramientas de que la tuerca tapa (5) esté bien apretada (4).

Si la fuga persiste: CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA.

Reemplace el cartucho de la válvula (6) RP100935.

Si la llave de agua gotea/grifo de la salida del surtidor: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Reemplace el cartucho de la válvula (6) RP100935.

Si el grifo muestra un flujo muy bajo: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Retire y reemplace el aireador (7) RP48428 o RP48428-1.2

Maintenance

FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER LA MAINTENANCE DE LA SOUPEPE OU DU BEC.

Si le robinet fuit à la base du bec, remplacez l'adaptateur du bec (9)

A. Desserrez la vis de calage (8) située sur le côté du bec, au bas de celui-ci. Tirez directement sur le bec pour l'extraire de l'adaptateur (9).

B. Remplacez l'adaptateur (9).

C. Reposez les pièces dans l'ordre inverse à celui de leur dépose.

Si le débit d'eau à la sortie du robinet diminue au fil du temps, le régulateur de débit peut être partiellement obstrué. Pour le nettoyer :

A. Assurez-vous que la manette est en position de fermeture.

B. Desserrez la vis de calage (8) sur le côté du bec, au bas de celui-ci. Tirez directement sur le bec (11) pour l'extraire de l'adaptateur (9).

C. Retirez l'adaptateur du bec (9) de la plomberie brute. Regardez à l'ends de l'adaptateur (9). Le régulateur de débit (10) s'y trouve. S'il est obstrué par des corps étrangers, enlevez-les avec une petite brosse à poils souples.

D. Après avoir enlevé les corps étrangers, reposez l'adaptateur du bec (9) et assurez-vous qu'il est bien serré contre le bec (11).

E. Reposez le bec et serrez la vis de calage (8) au bas du bec (11).

Si le débit du robinet est très faible : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION.

A. Retirez les corps étrangers de l'aérateur (7) à l'aide d'un pinceau à poils souples.

Si le robinet fuit sous la manette : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION.

A. Retirez la manette (3), la rallonge de tige (1), le manchon (2) et le chapeau (5).

B. Remplacez la cartouche de soupape (6). Lorsque vous réinstallez les pièces, serrez l'écrou-chapeau (5) solidement avec une clé (4).

Si la fuite persiste : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION.

Remplacez la cartouche (6) RP100935.

Si le robinet fuit par la sortie du bec : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION.

Remplacez la cartouche de soupape (6) RP100935.

Si le débit du robinet est très faible : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION.

Enlevez l'aérateur (7) RP48428 ou RP48428-1.2 et remplacez-le.

